

Social Security



كيف تكسب نقاط
الضمان الاجتماعي

٢٠١٣

www.socialsecurity.gov

كيف تكسب نقاط الضمان الاجتماعي

يحق لك الحصول على فوائد الضمان الاجتماعي عن طريق كسب نقاط الضمان الاجتماعي عندما تعمل في وظيفة وتدفع ضرائب الضمان الاجتماعي.

تستند النقاط على مبلغ مكاسبك. نستخدم تاريخ عملك كي نحدد أحقيتك في فوائد التقاعد أو الإعاقة أو أحيية أسرتك في فوائد المتبقين على الحياة عند وفاتك.

في عام ٢٠١٣، تحصل على نقطة واحدة مقابل كل ١,١٦٠ دولاراً من المكاسب، وبحد أقصى أربع نقاط في السنة.

كل عام يرتفع مبلغ المكاسب التي تحتاج إليه كي تكتسب نقاط بسبب الزيادة في متوسط مستويات المكاسب. تظل النقاط التي تحصل عليها في سجل الضمان الاجتماعي الخاص بك حتى وإن قمت بتغيير الوظائف أو إذا كنت بدون وظيفة لفترة ما.

قواعد خاصة لبعض الوظائف

تطبق قواعد خاصة بالنسبة لاكتساب تغطية الضمان الاجتماعي على بعض أنواع من العمل.

إذا تعمل عملاً حراً، فتكسب نقاط الضمان الاجتماعي بنفس الطريقة كالموظفين (نقطة مقابل كل ١,١٦٠ دولاراً من المكاسب الصافية، وبشرط أن لا تزيد على أربع نقاط في السنة). هناك قواعد خاصة يتم تطبيقها إذا كان صافي مكاسبك السنوية أقل من ٤٠٠ دولار. لمزيد من المعلومات اتصل بنا للحصول على نسخة مجانية من نشرة إذا كنت تعمل عملاً حراً (النشرة رقم AR-10022-05).

إذا كنت في الجيش، فتكسب نقاطاً كما يفعل الموظفون المدنيون. ويمكنك أيضاً الحصول على نقاط مكاسب إضافية في بعض الحالات. لمزيد من المعلومات اتصل بنا للحصول على نسخة مجانية من نشرة *Military Service And Social Security* (الخدمة العسكرية والضمان الاجتماعي، النشرة رقم 05-10017). هذه النشرة متوفرة باللغة الإنجليزية فقط.

لدينا أيضاً قانون خاص حول كيفية اكتساب النقاط بالنسبة لأنواع الوظائف الأخرى. فيما يلي بعض هذه الوظائف—

- العمل المنزلي؛
- العمل في المزرعة؛ أو
- العمل في كنيسة أو مؤسسة تديرها كنيسة لا تدفع ضرائب الضمان الاجتماعي.

اتصل بنا إذا لديك أسئلة عن الطريقة التي يمكنك أن تكسب فيها نقاطاً في وظيفتك.

ما طول المدة التي يجب أن تعمل فيها كي تحصل على الضمان الاجتماعي؟

يتوقف عدد النقاط التي تحتاج إليها كي تحصل على الفوائد على سنك ونوع الفوائد.

فوائد التقاعد

يحتاج كل شخص مولود في سنة ١٩٢٩ أو ما بعد إلى ١٠ سنوات عمل (٤٠ نقطة) كي يحصل على فوائد التقاعد. يحتاج الأشخاص المولودون قبل عام ١٩٢٩ إلى عدد سنوات عمل أقل.

فوائد الإعاقة

يتوقف عدد النقاط التي تحتاج إليها للحصول على فوائد الإعاقة على عمرك عندما تصبح معاقاً.

- إذا أصبحت معاقاً قبل سن ٢٤ عاماً، فتحتاج إلى سنة ونصف عمل (ستة نقاط) في السنوات الثلاث التي تسبق التاريخ الذي أصبحت فيه معاقاً.
- إذا كان عمرك يتراوح من ٢٤ إلى ٣٠، فتحتاج بوجه عام إلى نقاط عن نصف المدة بين سن ٢١ سنة والتاريخ الذي أصبحت فيه معاقاً.
- إذا كنت معاقاً في سن ١٣ أو أكثر فتحتاج بوجه عام إلى ٢٠ نقطة في الـ ١٠ سنوات التي تسبق مباشرة التاريخ الذي أصبحت فيه معاقاً. الجدول التالي يوضح أمثلة عن عدد النقاط التي تحتاج إليها إذا أصبحت معاقاً في مختلف المراحل العمرية المحددة. هذا الجدول لا يشمل جميع الحالات.

سنوات العمل	النقاط المطلوبة	أصبحت معاقاً في سن
٥	٢٠	٣١ إلى ٤٢
٥,٥	٢٢	٤٤
٦	٢٤	٤٦
٦,٥	٢٦	٤٨
٧	٢٨	٥٠
٧,٥	٣٠	٥٢
٨	٣٢	٥٤
٨,٥	٣٤	٥٦
٩	٣٦	٥٨
٩,٥	٣٨	٦٠
١٠	٤٠	٦٢ أو أكبر

فوائد المتبقين على الحياة

يحق لبعض أفراد أسرة العامل المتوفى الحصول على فوائد المتبقين على الحياة. أنت بحاجة الى حد سنوات ١٠ من العمل لتحصل على الفوائد وهذا يتعلق على عمر الشخص عندما يتوفى. إذا كان الشخص المتوفى شاب يحق لإفراد أسرته المتبقين على الحياة أن يحصل على فوائد إذا كان الشخص المتوفى يعمل سنة ونصف في السنوات التي سبقت وفاته.

يمكن أن تدفع فوائد المتبقين على الحياة الخاصة بالضمان الإجتماعي ي للأفراد التاليين:

- أرمل أو أرملة فوائد كاملة عند بلوغ سن التقاعد القانوني أو فوائد مخفضة عند بلوغ السن ٦٠.
- أرمل معاق أو أرملة معاقة عند بلوغ السن ٥٠.
- أرمل أو أرملة في أي سن يعتني بالولد القاصر للمتوفى الذي يبلغ أقل من ١٦ سنة ومعاق ويحصل على فوائد الضمان الاجتماعي.
- الأزواج المطلقين، في بعض الظروف.
- الأولاد حتى سن ١٨ أو إلى حد ١٩ سنة إذا كانوا متفرغين للدراسة بالدوام الكامل. تحت بعض الظروف تدفع الفوائد لأبناء الزوج/الزوجة، للأحفاد، والأولاد المتبنين.
- الأولاد المعاقين قبل بلوغ سن ٢٢ وبقوا معاقين.
- أبا أو أما يعول شخصا ما وعمره ٦٢ أو أكثر.
- اتصل بنا إذا كنت في حاجة إلى المزيد من المعلومات عن حالة أسرتك.

برنامج (Medicare)

يتم حساب نقاط الضمان الاجتماعي التي تكسبها أيضاً في استحقاقك فوائد برنامج ميديكير عند بلوغك ٦٥ عاماً. وقد يحق لك في فوائد برنامج ميديكير في سن مبكر، إذا كنت تحصل على فوائد الإعاقة لمدة ٢٤ شهراً أو أكثر. وقد يحق لمن بعولتك، أو المتبقين على الحياة، في فوائد برنامج ميديكير عند بلوغهم ٦٥ عاماً، أو قبل ذلك إذا كانوا معاقين. وقد يحق للأشخاص المصابون بفشل كلوي دائم والذين يحتاجون إلى غسيل كلوي أو زراعة كلوي، كما يحق أيضاً للأشخاص المصابون Lou Gehrig's disease في فوائد برنامج ميديكير في أي سن. إذا كنت تريد الحصول على المزيد من المعلومات عن برنامج ميديكير اتصل بنا واطلب نسخة عن نشرة ميديكير برنامج (Medicare) (النشرة رقم 05-10043-AR).

ليس كل نوع من الوظائف يحتسب في الضمان الاجتماعي

ليس جميع الموظفين يعملون في وظائف يغطيها الضمان الاجتماعي. من هؤلاء الموظفين—

- معظم موظفي الحكومة الفيدرالية الذين تم تعيينهم قبل عام ١٩٨٤ (ولكن منذ أول يناير/كانون الثاني ١٩٨٣ بدأ جميع موظفي الحكومة الفيدرالية في دفع ذلك الجزء من ضريبة الضمان الاجتماعي الخاصة ببرنامج ميديكير لتأمينات المستشفى)؛
- موظفو السكك الحديدية الذين تبلغ مدة خدمتهم أكثر من ١٠ سنوات؛
- موظفو حكومات بعض الولايات والحكومات المحلية التي لا تشارك في الضمان الاجتماعي؛ أو
- الأطفال أقل من ٢١ سنة الذي يؤدون مهام روتينية في المنزل للأب أو للأم (باستثناء الأطفال في سن ١٨ سنة أو أكثر الذين يعملون في مشروع خاص بأحد الوالدين).

تأكد من دقة سجلاتك

يقوم صاحب العمل في كل عام بإرسال نسختك عن استمارة W-2 (بيان الأجر والضريبة — *Wage and Tax Statement*) إلى إدارة الضمان الاجتماعي. تقوم إدارة الضمان الاجتماعي بمقارنة اسمك ورقم الضمان الاجتماعي المدون على استمارة W-2 بسجلاتنا. عندما نجد اسمك ورقمك، يتم تسجيل مكاسبك المبينة في استمارة W-2 في سجل مكاسبك لمدى الحياة. نستخدم سجل مكاسبك لمدى الحياة لمعرفة إذا يمكنك الحصول على فوائد في المستقبل ومبلغ تلك الفوائد.

من المهم أن يكون اسمك ورقم الضمان الاجتماعي الخاص بك مطابقين لسجلات الراتب لدى صاحب العمل واستمارة W-2. وإذا لم يكونا مطابقين، قد يتسلم صاحب العمل رسالة من الضمان الاجتماعي. لا تعني هذه الرسالة أن صاحب العمل يجب أن يغير وظيفتك، أو يوقفك عن العمل، أو يفصلك عن العمل، أو يتخذ أي إجراء آخر ضدك. عليك أن تقوم بتصحيح الخطأ، أنت مسؤول عن صحة البيانات في السجلين. إذا كانت بطاقة الضمان الاجتماعي غير صحيحة، اتصل بمكتب الضمان الاجتماعي. ويجب أن تخبر صاحب العمل إذا كانا اسمك ورقم الضمان الاجتماعي غير صحيحين في سجل صاحب العمل.

الاتصال بالضمان الاجتماعي

لمزيد من المعلومات وللحصول على نُسخ من منشوراتنا، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov أو الاتصال برقمنا المجاني ١٢١٣-٧٧٢-٨٠٠-١ (وبالنسبة للصم أو من لديهم صعوبة في السمع، فيمكنهم الاتصال برقم الهاتف النصي ٠٧٧٨-٣٢٥-٨٠٠-١). إننا نتعامل مع جميع المكالمات بسرية تامة. إذا كنت تتحدث الإسبانية، فاضغط الرقم ٢. وإذا كنت تتحدث أية لغة أخرى، فاضغط الرقم ١، وانتظر على الخط واستمع إلى المطالبات الصوتية التلقائية باللغة الإنجليزية حتى يقوم أحد ممثلينا بالرد عليك. سوف يتصل الممثل بترجم فوري للمساعدة في مكالمتك. يمكننا الإجابة عن أسئلة محددة في الفترة من الساعة ٧ صباحًا إلى ٧ مساءً، من الاثنين إلى الجمعة. وبوجه عام، لن تنتظر سوى مدة قصيرة في حالة الاتصال خلال الأسبوع بعد يوم الثلاثاء. يمكننا تقديم المعلومات باللغة الإنجليزية من خلال خدمة الهاتف الآلي على مدار ٢٤ ساعة يوميًا.

كما أننا نريد أيضاً أن نتأكد من أن الخدمة التي تحصل عليها تتميز بالدقة والاحترام. لهذا السبب يقوم ممثل ثانٍ للضمان الاجتماعي بمراقبة بعض المكالمات الهاتفية.